

Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Innych uratował siebie nie może uratować jeśli król Izraela jest niech zejdzie teraz z krzyża a uwierzemy Mu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Innych ratował, a siebie samego uratować nie jest w stanie; jest królem Izraela,* niech teraz zstąpi z krzyża, a uwierzemy w Niego.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Innych uratował, sam siebie nie może uratować. Królem Izraela jest, niech zejdzie teraz z krzyża i uwierzemy w niego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Innych uratował siebie nie może uratować jeśli król Izraela jest niech zejdzie teraz z krzyża a uwierzemy Mu

¹⁾ <x>500 1:49</x>; <x>500 12:13</x>

²⁾ Lub: Jeśli teraz zstąpi z krzyża, uwierzemy w Niego, <x>470 27:42</x>L.